

المملكة المغربية  
ROYAUME DU MAROC  
المنذوبية السامية للتخطيط  
HAUT COMMISSARIAT AU PLAN

## النشاط، الشغل والبطالة

### ACTIVITE, EMPLOI ET CHÔMAGE

الفصل الرابع لسنة 2003  
Quatrième trimestre 2003

مديرية الإحصاء  
DIRECTION DE LA STATISTIQUE

**Dépôt Légal : 42/1998 : الإيداع القانوني**  
**ISSN : 1113-9536 : ردمد**

## فهرس SOMMAIRE

		صفحة Page
<b>نظرة موجزة</b> <b>Vue d'ensemble</b>		5
<b>ملحق إحصائي</b> <b>Annexe statistique</b>		9
<b>جدول رقم</b> <b>Tableau n°</b>	<b>عناوين الجداول</b> <b>Titres des tableaux</b>	
1	السكان حسب الجنس والسن ونوع النشاط ووسط الإقامة، خلال الفصل الرابع من سنة 2003 Population selon le sexe, l'âge, le type d'activité et le milieu de résidence, au quatrième trimestre de l'année 2003	11
2	المؤشرات الفصلية للنشاط حسب وسط الإقامة Indicateurs trimestriels de l'activité selon le milieu de résidence	14
3	المؤشرات الفصلية للبطالة حسب وسط الإقامة Indicateurs trimestriels du chômage selon le milieu de résidence	20
4	المؤشرات السوسيو-مهنية الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence	26
5	البنيات السوسيو-مهنية للشغل حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة، خلال الفصل الرابع لسنة 2003 Structures socio-professionnelles de l'emploi selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au quatrième trimestre de l'année 2003	35
6	مؤشرات البطالة حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة، خلال الفصل الرابع لسنة 2003 Indicateurs du chômage selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au quatrième trimestre de l'année 2003	41
<b>لمحة منهجية</b> <b>Aperçu méthodologique</b>		45



## نظرة موجزة VUE D'ENSEMBLE

Au quatrième trimestre de l'année 2003, la population active âgée de 15 ans et plus a atteint 10 722 000 personnes, enregistrant ainsi une hausse de 1,8% par rapport à la même période de l'année précédente. Cette augmentation a principalement concerné le milieu urbain (+2,6% contre +0,9% en milieu rural). Le taux d'activité a, quant à lui, régressé de 0,4 point passant de 51,0% à 50,6% entre les deux périodes. A l'exception des femmes rurales, des jeunes ruraux âgés de moins de 35 ans et des citoyens âgés de 45 ans et plus, pour lesquels de légères hausses ont été relevées, toutes les autres catégories de la population ont été touchées par la baisse de leur taux d'activité.

En matière de création nette d'emplois, les différents secteurs institutionnels de l'économie nationale ont créé, entre le quatrième trimestre de 2002 et celui de 2003, près de 126 000 postes (98 000 en zones urbaines et 28 000 en zones rurales). selon le statut professionnel, l'emploi a particulièrement connu une progression favorable pour les "aides familiales" (+156 000), les "employeurs" (+22 000) et pour les "associés ou membres de coopératives" (+18 400) ; alors qu'il a reculé au niveau des autres statuts : les "indépendants" (-45 700), les "apprentis" (-17700) et les "salariés" (-4 500).

بلغ حجم السكان النشيطين البالغين من العمر 15 سنة فما فوق 10 722 000 شخصا خلال الفصل الرابع من سنة 2003، مسجلا بذلك ارتفاعا يعادل 1,8% مقارنة مع نفس الفترة من سنة 2002. وقد هم هذا الارتفاع بالأساس الوسط الحضري (+2,6% مقابل +0,9% بالوسط القروي). وفيما يخص معدل النشاط، فقد تراجع بـ 0,4 نقطة حيث انتقل من 51,0% إلى 50,6% ما بين الفترتين. وهكذا، وباستثناء فئة النساء القرويات والشبان القرويين البالغين من العمر أقل من 35 سنة والحضريين البالغين من العمر 45 سنة فما فوق والذين عرفت معدلات نشاطهم ارتفاعا طفيفا، فإن تراجع معدل النشاط قد هم جميع الفئات الأخرى.

وفيما يخص العدد الصافي لمناصب الشغل المحدثه، فإن مجموع القطاعات الاقتصادية تمكنت من خلق قرابة 126 000 منصب (98 000 بالوسط الحضري و28 000 بالوسط القروي). وحسب الحالة في المهنة، فإن التطور الإيجابي للتشغيل هم المساعدين العائليين (+156 000) والمشغلين

Signalons que la part de l'emploi non rémunéré dans l'emploi total a légèrement augmenté, passant de 29% à 30,1% entre le dernier trimestre de 2002 et celui de 2003. Le ratio "emploi-population en âge de travailler (15 ans et plus)" a, de son côté, enregistré, au niveau national, une légère baisse de 0,5 point, passant ainsi de 44,6% à 44,1%.

En milieu urbain, les secteurs d'activité économique qui ont contribué le plus à la croissance de l'emploi urbain, sont les "services" (+3,8%) et "le bâtiment et les travaux publics" (+0,5%). En revanche, les effectifs employés dans les secteurs de "l'agriculture, la forêt et la pêche" et "l'industrie (y compris l'artisanat)" ont respectivement baissé de 3,6% et de 0,2%. La hausse de l'emploi urbain a concerné l'auto-emploi<sup>1</sup> (+3,6%) et l'emploi salarié (+2,4%) et incombe aussi bien au secteur public qu'au secteur privé (y compris le secteur informel, les ménages et les organisations non gouvernementales), avec des contributions respectives de 60,5% et 39,5% à l'emploi urbain créé.

En milieu rural, l'augmentation de l'emploi est due particulièrement aux secteurs des "services" (+9,6%) et de "l'agriculture, la forêt et la pêche" (+1,5%) alors que l'effectif des ruraux travaillant dans les secteurs de "l'industrie" (essentiellement les activités artisanales) et "du bâtiment et des travaux publics" a respectivement reculé de 20,6% et 11,0%. Selon le statut

(+22 000) والمتعاونين والشركاء  
(+18 400)؛ في حين تراجع العدد  
بالنسبة للفئات الأخرى : المستقلين  
(-45 700) والمتعلمين (-17 700)  
والمستأجرين (-4 500).

وتجدر الإشارة إلى أن نسبة الشغل غير  
المؤدى عنه ضمن الشغل الكلي ارتفعت  
قليلا، حيث انتقلت من 29,0% إلى  
30,1% ما بين الفصل الأخير من سنة  
2002 ونظيره من سنة 2003. كما  
تراجعت نسبة السكان النشيطين  
المشتغلين ضمن مجموع السكان البالغين  
من العمر 15 سنة فما فوق على  
المستوى الوطني بـ 0,5 نقطة، منتقلة  
بذلك من 44,6% إلى 44,1%.

ويرجع التطور الإيجابي للتشغيل  
بالوسط الحضري إلى تزايد حجم  
المشتغلين في قطاعي "الخدمات"  
(+3,8%) و "البناء والأشغال العمومية"  
(+0,5%). في حين عرف عدد  
المشتغلين بقطاعات "الفلاحة، الغابات  
والصيد" و "الصناعة" (بما في ذلك  
الصناعة التقليدية) تراجعا قدر على  
التوالي بـ 3,6% و 0,2%. وقد هم  
التطور الإيجابي للشغل بالوسط  
الحضري التشغيل الذاتي (+3,6%)  
والشغل المستأجر (+2,4%). ويعزى  
هذا التطور إلى القطاعين العمومي  
والخاص، بما في ذلك القطاع غير  
المنظم، الأسر والمنظمات غير  
الحكومية (على التوالي 60,5%

<sup>1</sup> *Indépendants, employeurs et associés ou membres de coopératives.*

professionnel, le nombre de ruraux ayant un emploi a augmenté de 22,6% pour les "employeurs" et de 6,9% pour les "aides familiales". Les effectifs des autres catégories de travailleurs ruraux (salariés, indépendants, apprentis et associés ou membres de coopératives) ont, par contre, reculé.

Par ailleurs, devant le tassement de la création nette d'emplois, la population active en chômage s'est accrue, au niveau national, de 63 000 personnes, soit un rythme de progression de 4,8%. Le nombre de chômeurs a ainsi atteint 1 377 000 au quatrième trimestre de l'année 2003 contre 1 314 000 au même trimestre de l'année précédente.

Le chômage est plutôt un phénomène urbain car près de 85,4% des chômeurs sont des citoyens. La population active en chômage est composée, dans sa grande majorité, d'hommes (71,8%) et de jeunes âgés de 15 à 34 ans (80,9%).

En termes relatifs, le taux de chômage de la population active âgée de 15 ans et plus a légèrement augmenté passant de 12,5% à 12,8%, soit un accroissement de +0,3 point au niveau national. Cette hausse enregistrée a été de même ampleur aussi bien en milieu urbain qu'en milieu rural. Ainsi, dans les villes, le taux de chômage est passé de 20,1% à 20,4%, alors qu'il a évolué de 3,8% à 4,1% dans les campagnes. Enfin, la hausse du taux de chômage a particulièrement concerné les actifs âgés de 25 ans et plus et les actifs non diplômés.

و39,5% كنسبة في مجموع مناصب الشغل المحدثه).

أما بالوسط القروي، فقد شمل التطور الإيجابي للتشغيل بالأساس قطاعات "الخدمات" (+9,6%) و"الفلاحة، الغابات والصيد" (+1,5%). وفي ذات الوقت تراجع عدد القرويين العاملين بقطاعات "الصناعة" (الصناعة التقليدية بالخصوص) و"البناء والأشغال العمومية" بـ 20,6% و11,0% على التوالي. وحسب الحالة في المهنة، فإن عدد القرويين الذين يتوفرون على شغل قد ارتفع بـ 22,6% بالنسبة للمشغلين وبـ 6,9% بالنسبة للمساعدين العائليين. في حين تراجع عدد العاملين القرويين المنتمين للفئات الأخرى (المستأجرين، المستقلين، المتعلمين والمتعاونين والشركاء).

من جهة أخرى، وأمام النمو المعتدل للعدد الصافي لمناصب الشغل المحدثه، ارتفع عدد العاطلين، على المستوى الوطني، بـ 63 000 شخص (+4,8%)، حيث بلغ هذا العدد 1 377 000 خلال الفصل الرابع من سنة 2003 مقابل 1 314 000 خلال نفس الفصل من سنة 2002. وتجدر الإشارة إلى أن البطالة ظاهرة تهم المدن بالأساس، ذلك أن 85,4% من العاطلين

يقطنون بالمدن. كما أن فئة العاطلين تتشكل في معظمها من الرجال (71,8%) ومن الشباب الذين تتراوح أعمارهم بين 15 و 34 سنة (80,9%).

وبالأرقام النسبية، عرف معدل البطالة لدى النشيطين البالغين من العمر 15 سنة فما فوق ارتفاعا طفيفا حيث انتقل، على المستوى الوطني، من 12,5% إلى 12,8% (+0,3 نقطة). وقد ارتفع هذا المعدل بنفس الوتيرة في الوسطين الحضري والقروي. وهكذا، انتقل من 20,1% إلى 20,4% بالمدن ومن 3,8% إلى 4,1% بالقرى. وقد شمل ارتفاع البطالة بالخصوص النشيطين البالغين من العمر 25 سنة فما فوق والنشيطين الذين لا يتوفرون على شهادة.



ملحق إحصائي  
**ANNEXE STATISTIQUE**



Tableau 1 : Population selon le sexe, l'âge, le type d'activité et le milieu de résidence, au quatrième trimestre de l'année 2003

الجدول 1 : السكان حسب الجنس والسن ونوع النشاط ووسط الإقامة، خلال الفصل الرابع من سنة 2003

Sexe et âge	نوع النشاط Type d'activité			المجموع Total	الجنس و السن
	النشيطون المشتغلون Actifs occupés	العاطلون Chômeurs	غير النشيطين Inactifs		
<b>ENSEMBLE</b>					<b>المجموع</b>
<i>Masculin</i>					<i>الذكور</i>
. Moins de 15 ans	206 512	-	4 414 588	4 621 100	. أقل من 15 سنة
. 15 - 24 ans	1 596 707	362 716	1 261 445	3 220 868	. 15 - 24 سنة
. 25 - 34 ans	1 962 530	432 094	170 427	2 565 051	. 25 - 34 سنة
. 35 - 44 ans	1 622 121	140 508	74 343	1 836 972	. 35 - 44 سنة
. 45 - 59 ans	1 345 556	49 322	205 487	1 600 365	. 45 - 59 سنة
. 60 ans et plus	455 284	3 617	754 700	1 213 601	. 60 سنة فما فوق
<b>Total</b>	<b>7 188 710</b>	<b>988 257</b>	<b>6 880 990</b>	<b>15 057 957</b>	<b>المجموع</b>
<i>Féminin</i>					<i>الإناث</i>
. Moins de 15 ans	111 782	-	4 334 117	4 445 899	. أقل من 15 سنة
. 15 - 24 ans	583 262	117 895	2 448 030	3 149 187	. 15 - 24 سنة
. 25 - 34 ans	674 412	210 116	1 759 444	2 643 972	. 25 - 34 سنة
. 35 - 44 ans	534 014	53 628	1 427 388	2 015 030	. 35 - 44 سنة
. 45 - 59 ans	456 150	7 110	1 261 813	1 725 073	. 45 - 59 سنة
. 60 ans et plus	115 271	0	1 106 949	1 222 220	. 60 سنة فما فوق
<b>Total</b>	<b>2 474 891</b>	<b>388 749</b>	<b>12 337 741</b>	<b>15 201 381</b>	<b>المجموع</b>
<i>Ensemble</i>					<i>المجموع</i>
. Moins de 15 ans	318 294	-	8 748 705	9 066 999	. أقل من 15 سنة
. 15 - 24 ans	2 179 969	480 611	3 709 475	6 370 055	. 15 - 24 سنة
. 25 - 34 ans	2 636 942	642 210	1 929 871	5 209 023	. 25 - 34 سنة
. 35 - 44 ans	2 156 135	194 136	1 501 731	3 852 002	. 35 - 44 سنة
. 45 - 59 ans	1 801 706	56 432	1 467 300	3 325 438	. 45 - 59 سنة
. 60 ans et plus	570 555	3 617	1 861 649	2 435 821	. 60 سنة فما فوق
<b>Total</b>	<b>9 663 601</b>	<b>1 377 006</b>	<b>19 218 731</b>	<b>30 259 338</b>	<b>المجموع</b>

Tableau 1 : Population selon le sexe, l'âge, le type d'activité et le milieu de résidence, au quatrième trimestre de l'année 2003

الجدول 1 : السكان حسب الجنس والسن ونوع النشاط ووسط الإقامة، خلال الفصل الرابع من سنة 2003

URBAIN		نوع النشاط			المجموع Total	الجنس و السن
Sexe et âge	النشيطون المشتغلون Actifs occupés	العاطلون Chômeurs	غير النشيطين Inactifs	الذكور		
<b>Masculin</b>						
. Moins de 15 ans	40 865	-	2 278 049	2 318 914	. أقل من 15 سنة	
. 15 - 24 ans	510 079	272 561	872 297	1 654 937	. 15 - 24 سنة	
. 25 - 34 ans	1 059 560	380 101	119 405	1 559 066	. 25 - 34 سنة	
. 35 - 44 ans	1 052 226	122 869	56 873	1 231 968	. 35 - 44 سنة	
. 45 - 59 ans	820 573	38 964	181 394	1 040 931	. 45 - 59 سنة	
. 60 ans et plus	171 858	2 516	541 671	716 045	. 60 سنة فما فوق	
<b>Total</b>	<b>3 655 161</b>	<b>817 011</b>	<b>4 049 689</b>	<b>8 521 861</b>	<b>المجموع</b>	
<b>Féminin</b>						
. Moins de 15 ans	8 677	-	2 269 364	2 278 041	. أقل من 15 سنة	
. 15 - 24 ans	172 528	106 604	1 479 937	1 759 069	. 15 - 24 سنة	
. 25 - 34 ans	351 092	195 748	1 131 119	1 677 959	. 25 - 34 سنة	
. 35 - 44 ans	266 968	51 057	1 059 020	1 377 045	. 35 - 44 سنة	
. 45 - 59 ans	170 337	6 007	899 789	1 076 133	. 45 - 59 سنة	
. 60 ans et plus	19 644	0	715 486	735 130	. 60 سنة فما فوق	
<b>Total</b>	<b>989 246</b>	<b>359 416</b>	<b>7 554 715</b>	<b>8 903 377</b>	<b>المجموع</b>	
<b>Ensemble</b>						
. Moins de 15 ans	49 542	-	4 547 413	4 596 955	. أقل من 15 سنة	
. 15 - 24 ans	682 607	379 165	2 352 234	3 414 006	. 15 - 24 سنة	
. 25 - 34 ans	1 410 652	575 849	1 250 524	3 237 025	. 25 - 34 سنة	
. 35 - 44 ans	1 319 194	173 926	1 115 893	2 609 013	. 35 - 44 سنة	
. 45 - 59 ans	990 910	44 971	1 081 183	2 117 064	. 45 - 59 سنة	
. 60 ans et plus	191 502	2 516	1 257 157	1 451 175	. 60 سنة فما فوق	
<b>Total</b>	<b>4 644 407</b>	<b>1 176 427</b>	<b>11 604 404</b>	<b>17 425 238</b>	<b>المجموع</b>	

Tableau 1 : Population selon le sexe, l'âge, le type d'activité et le milieu de résidence, au quatrième trimestre de l'année 2003

الجدول 1 : السكان حسب الجنس والسن ونوع النشاط ووسط الإقامة، خلال الفصل الرابع من سنة 2003

RURAL					قروي
Sexe et âge	نوع النشاط Type d'activité			المجموع Total	الجنس و السن
	النشيطون المشتغلون Actifs occupés	العاطلون Chômeurs	غير النشيطين Inactifs		
<b>Masculin</b>					<b>الذكور</b>
. Moins de 15 ans	165 647	-	2 136 539	2 302 186	. أقل من 15 سنة
. 15 - 24 ans	1 086 628	90 155	389 148	1 565 931	. 15 - 24 سنة
. 25 - 34 ans	902 970	51 993	51 022	1 005 985	. 25 - 34 سنة
. 35 - 44 ans	569 895	17 639	17 470	605 004	. 35 - 44 سنة
. 45 - 59 ans	524 983	10 358	24 093	559 434	. 45 - 59 سنة
. 60 ans et plus	283 426	1 101	213 029	497 556	. 60 سنة فما فوق
<b>Total</b>	<b>3 533 549</b>	<b>171 246</b>	<b>2 831 301</b>	<b>6 536 096</b>	<b>المجموع</b>
<b>Féminin</b>					<b>الإناث</b>
. Moins de 15 ans	103 105	-	2 064 753	2 167 858	. أقل من 15 سنة
. 15 - 24 ans	410 734	11 291	968 093	1 390 118	. 15 - 24 سنة
. 25 - 34 ans	323 320	14 368	628 325	966 013	. 25 - 34 سنة
. 35 - 44 ans	267 046	2 571	368 368	637 985	. 35 - 44 سنة
. 45 - 59 ans	285 813	1 103	362 024	648 940	. 45 - 59 سنة
. 60 ans et plus	95 627	0	391 463	487 090	. 60 سنة فما فوق
<b>Total</b>	<b>1 485 645</b>	<b>29 333</b>	<b>4 783 026</b>	<b>6 298 004</b>	<b>المجموع</b>
<b>Ensemble</b>					<b>المجموع</b>
. Moins de 15 ans	268 752	-	4 201 292	4 470 044	. أقل من 15 سنة
. 15 - 24 ans	1 497 362	101 446	1 357 241	2 956 049	. 15 - 24 سنة
. 25 - 34 ans	1 226 290	66 361	679 347	1 971 998	. 25 - 34 سنة
. 35 - 44 ans	836 941	20 210	385 838	1 242 989	. 35 - 44 سنة
. 45 - 59 ans	810 796	11 461	386 117	1 208 374	. 45 - 59 سنة
. 60 ans et plus	379 053	1 101	604 492	984 646	. 60 سنة فما فوق
<b>Total</b>	<b>5 019 194</b>	<b>200 579</b>	<b>7 614 327</b>	<b>12 834 100</b>	<b>المجموع</b>

Tableau 2 : Indicateurs trimestriels de l'activité selon le milieu de résidence

الجدول 2 : المؤشرات الفصلية للنشاط حسب وسط الإقامة

ENSEMBLE	المجموع			المؤشرات
	2002	2003		
Indicateurs	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	
	- Population active âgée de 15 ans et plus (en milliers)	10 533	10 581	
- Taux de féminisation de la population active (en %)	25,8	24,6	25,7	- نسبة النساء ضمن السكان النشيطين (بـ %)
- Taux d'activité de la population âgée de 15 ans et plus (en %)	51,0	50,2	50,6	- معدل النشاط لدى السكان البالغين من العمر 15 سنة فما فوق (بـ %)
- Taux d'activité selon le sexe (en %)				- معدل النشاط حسب الجنس (بـ %)
Masculin.	76,8	76,9	76,4	ذكور
Féminin	25,9	24,4	25,6	إناث
- Taux d'activité selon l'âge (en %)				- معدل النشاط حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	42,4	41,5	41,8	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	62,9	62,9	63,0	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	61,2	59,7	61,0	. 35-44 سنة
. 45 - 59 ans	57,0	55,2	55,9	. 45-59 سنة
. 60 ans et plus	24,7	24,7	23,6	. 60 سنة فما فوق
- Taux d'activité selon le diplôme (en %)				- معدل النشاط حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	49,7	48,6	49,5	. بدون شهادة
. Niveau moyen <sup>(1)</sup>	48,5	48,9	47,5	. مستوى متوسط <sup>(1)</sup>
. Niveau supérieur <sup>(2)</sup>	68,9	68,1	68,0	. مستوى عالي <sup>(2)</sup>
- Structure de la population active selon le diplôme (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	65,8	65,0	65,0	. بدون شهادة
. Niveau moyen	23,4	24,2	23,6	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	10,7	10,8	11,4	. مستوى عالي
. Non déclaré	0,1	0,0	0,0	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

<sup>1</sup> Niveau moyen : Certificats de l'enseignement fondamental, diplômes de qualification ou de spécialisation professionnelle

<sup>1</sup> مستوى متوسط : شهادات التعليم الأساسي، شهادات التأهيل أو التخصص المهني

<sup>2</sup> Niveau supérieur : Baccalauréat, diplômes de cadres moyens et diplômes de l'enseignement supérieur (facultés, grandes écoles et instituts).

<sup>2</sup> مستوى عالي : بكالوريا، شهادات الأطر المتوسطة وشهادات التعليم العالي (الجامعات والمدارس والمعاهد العليا).

Tableau 2 : Indicateurs trimestriels de l'activité selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 2 : المؤشرات الفصلية للنشاط حسب وسط الإقامة (تابع)

ENSEMBLE	المجموع			المؤشرات
	2002	2003		
Indicateurs	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	
- Structure de la population active selon le niveau scolaire (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب المستوى الدراسي (ب %)
. Sans niveau scolaire	36,6	35,1	34,8	. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	25,4	25,5	26,2	. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	15,2	16,0	15,5	. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	10,7	10,4	10,2	. ثانوي
. Supérieur	7,2	7,2	8,1	. عالي
. Autres niveaux	4,8	5,8	5,2	. مستوى آخر
. Non déclaré	0,1	0,0	0,0	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de la population active selon l'âge (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب السن (ب %)
. 15 - 24 ans	25,4	24,9	24,8	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	30,2	30,8	30,6	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	21,8	21,6	21,9	. 35-44 سنة
. 45 - 59 ans	16,9	17,0	17,3	. 45-59 سنة
. 60 ans et plus	5,7	5,7	5,4	. 60 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 2 : Indicateurs trimestriels de l'activité selon le milieu de résidence

الجدول 2 : المؤشرات الفصلية للنشاط حسب وسط الإقامة

Indicateurs	URBAIN حضرى			المؤشرات
	2002	2003		
	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	
- Population active âgée de 15 ans et plus (en milliers)	5 626	5 782	5 771	- السكان النشيطون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de la population active (en %)	23,7	22,7	23,2	- نسبة النساء ضمن السكان النشيطين (بـ %)
- Taux d'activité de la population âgée de 15 ans et plus (en %)	45,4	45,5	45,0	- معدل النشاط لدى السكان البالغين من العمر 15 سنة فما فوق (بـ %)
- Taux d'activité selon le sexe (en%)				- معدل النشاط حسب الجنس (بـ %)
. Masculin.	71,5	72,6	71,4	. ذكور
. Féminin	20,9	20,0	20,2	. إناث
- Taux d'activité selon l'âge (en %)				- معدل النشاط حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	32,3	32,7	31,1	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	61,7	61,1	61,4	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	57,5	56,9	57,2	. 35-44 سنة
. 45 - 59 ans	49,7	48,9	48,9	. 45-59 سنة
. 60 ans et plus	13,6	15,0	13,4	. 60 سنة فما فوق
- Taux d'activité selon le diplôme (en %)				- معدل النشاط حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	39,3	39,0	38,8	. بدون شهادة
. Niveau moyen	46,5	47,7	45,7	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	68,3	68,2	67,8	. مستوى عالي
- Structure de la population active selon le diplôme (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	46,7	47,0	45,5	. بدون شهادة
. Niveau moyen	34,3	34,5	34,5	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	18,9	18,4	20,0	. مستوى عالي
. Non déclaré	0,1	0,1	0,0	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 2 : Indicateurs trimestriels de l'activité selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 2 : المؤشرات الفصلية للنشاط حسب وسط الإقامة (تابع)

Indicateurs	URBAIN			المؤشرات
	2002	2003		
	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	
- Structure de la population active selon le niveau scolaire (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau scolaire	16,9	17,7	15,8	. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	28,0	26,7	28,4	. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	21,1	22,0	21,4	. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	18,1	17,1	17,2	. ثانوي
. Supérieur	12,6	12,3	14,2	. عالي
. Autres niveaux	3,2	4,2	3,0	. مستوى آخر
. Non déclaré	0,1	0,0	0,0	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de la population active selon l'âge (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	19,3	19,2	18,4	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	34,5	34,0	34,4	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	25,7	25,4	25,9	. 35-44 سنة
. 45 - 59 ans	17,0	17,7	17,9	. 45-59 سنة
. 60 ans et plus	3,5	3,7	3,4	. 60 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 2 : Indicateurs trimestriels de l'activité selon le milieu de résidence

الجدول 2 : المؤشرات الفصلية للنشاط حسب وسط الإقامة

RURAL

قروي

Indicateurs	2002	2003		المؤشرات
	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	
- Population active âgée de 15 ans et plus (en milliers)	4 907	4 799	4 951	- السكان النشيطون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de la population active (en %)	28,2	26,9	28,5	- نسبة النساء ضمن السكان النشيطين (بـ%)
- Taux d'activité de la population âgée de 15 ans et plus (en %)	59,3	57,5	59,2	- معدل النشاط لدى السكان البالغين من العمر 15 سنة فما فوق (بـ%)
- Taux d'activité selon le sexe (en%)				- معدل النشاط حسب الجنس (بـ%)
. Masculin.	84,5	83,2	83,6	. ذكور
. Féminin	33,7	31,3	34,2	. إناث
- Taux d'activité selon l'âge (en %)				- معدل النشاط حسب السن (بـ%)
. 15 - 24 ans	53,8	51,6	54,1	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	65,0	65,8	65,6	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	68,6	65,8	69,0	. 35-44 سنة
. 45 - 59 ans	68,8	66,5	68,1	. 45-59 سنة
. 60 ans et plus	41,3	38,4	38,6	. 60 سنة فما فوق
- Taux d'activité selon le diplôme (en %)				- معدل النشاط حسب الشهادة (بـ%)
. Sans diplôme	59,3	57,9	59,6	. بدون شهادة
. Niveau moyen	57,6	53,8	55,2	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	81,7	66,9	71,2	. مستوى عالي
- Structure de la population active selon le diplôme (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب الشهادة (بـ%)
. Sans diplôme	87,7	86,5	87,6	. بدون شهادة
. Niveau moyen	10,9	11,9	11,0	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	1,4	1,6	1,4	. مستوى عالي
. Non déclaré	0,0	0,0	0,0	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 2 : Indicateurs trimestriels de l'activité selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 2 : المؤشرات الفصلية للنشاط حسب وسط الإقامة (تابع)

RURAL

قروي

Indicateurs	2002	2003		المؤشرات
	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 2 <sup>ème</sup> trim	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	
- Structure de la population active selon le niveau scolaire (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau scolaire	59,3	55,9	56,8	. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	22,3	24,0	23,7	. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	8,4	8,8	8,5	. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	2,3	2,4	2,1	. ثانوي
. Supérieur	1,1	1,2	1,0	. عالي
. Autres niveaux	6,6	7,7	7,9	. مستوى آخر
. Non déclaré	0,0	0,0	-	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de la population active selon l'âge (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	32,3	31,8	32,3	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	25,3	26,9	26,1	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	17,4	17,0	17,3	. 35-44 سنة
. 45 - 59 ans	16,8	16,2	16,6	. 45-59 سنة
. 60 ans et plus	8,2	8,1	7,7	. 60 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 3 : Indicateurs trimestriels du chômage selon le milieu de résidence

الجدول 3 : المؤشرات الفصلية للبطالة حسب وسط الإقامة

ENSEMBLE

المجموع

Indicateurs	2002	2003		المؤشرات
	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	
- Population active en chômage (en milliers)	1 314	1 301	1 377	- السكان النشيطون العاطلون (بالآلاف)
- Taux de féminisation de la population active en	28,3	28,6	28,2	- نسبة النساء ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)

chômage (en %)				- معدل البطالة (بـ %)
- Taux de chômage (en %)	12,5	12,3	12,8	- معدل البطالة حسب الجنس (بـ %)
- Taux de chômage selon le sexe (en %)				. ذكور
. Masculin	12,1	11,7	12,4	. إناث
. Féminin	13,7	14,3	14,1	- معدل البطالة حسب السن (بـ %)
- Taux de chômage selon l'âge (en %)				. 15-24 سنة
. 15 - 24 ans	18,7	18,3	18,1	. 25-34 سنة
. 25 - 34 ans	19,0	18,4	19,6	. 35-44 سنة
. 35 - 44 ans	7,4	7,0	8,3	. 45 سنة فما فوق
. 45 ans et plus	1,7	2,5	2,5	- معدل البطالة حسب الشهادة (بـ %)
- Taux de chômage selon le diplôme (en %)				. بدون شهادة
. Sans diplôme	5,8	5,7	6,3	. مستوى متوسط
. Niveau moyen	23,9	21,7	23,5	. مستوى عالي
. Niveau supérieur	28,9	30,9	28,3	- معدل البطالة حسب المستوى الدراسي (بـ %)
- Taux de chômage selon le niveau scolaire (en %)				. بدون مستوى دراسي
. Sans niveau	2,0	2,9	2,6	. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	11,9	10,7	11,7	. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	22,9	20,4	23,1	. ثانوي
. Secondaire	25,1	25,2	24,4	. عالي
. Supérieur	33,5	35,2	31,9	. مستوى آخر
. autre niveau	2,8	2,5	4,2	- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب السن (بـ %)
- Structure de la population active en chômage selon l'âge (en %)				. 15-24 سنة
. 15 - 24 ans	38,1	37,1	34,9	. 25-34 سنة
. 25 - 34 ans	45,9	46,0	46,6	. 35-44 سنة
. 35 - 44 ans	13,0	12,3	14,1	. 45 سنة فما فوق
. 45 ans et plus	3,0	4,6	4,4	. المجموع
. Total	100,0	100,0	100,0	

Tableau 3 : Indicateurs trimestriels du chômage selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 3 : المؤشرات الفصلية للبطالة حسب وسط الإقامة (تابع)

Indicateurs	ENSEMBLE			المؤشرات
	2002	2003		
	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	
- Structure de la population active en chômage selon le diplôme (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	30,4	30,2	31,7	. بدون شهادة
. Niveau moyen	44,8	42,7	43,1	. مستوى متوسط

. Niveau supérieur	24,8	27,1	25,2	. مستوى عالي
. Non déclaré	-	0,0	0,0	. غير مصرح
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>
- Structure de la population active en chômage selon le niveau scolaire (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب المستوى الدراسي (بـ%)
. Sans niveau scolaire	6,0	8,1	7,1	. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	24,1	22,2	24,0	. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	27,8	26,5	27,7	. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	21,6	21,3	19,4	. ثانوي
. Supérieur	19,4	20,7	20,1	. عالي
. Autres niveaux	1,1	1,2	1,7	. مستوى آخر
. Non déclaré	-	-	0,0	. غير مصرح
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>
- Part des chômeurs n'ayant jamais travaillé dans la population active en chômage (en %)	54,1	54,8	51,9	- نسبة العاطلين الذين لم يسبق لهم أن اشتغلوا ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ%)
- Part des chômeurs de longue durée (12 mois et plus) dans la population active en chômage (en %)	73,7	70,2	69,9	- نسبة العاطلين لمدة طويلة (12 شهرا فما فوق) ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ%)
- Structure de la population active en chômage selon les causes du chômage (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب أسباب البطالة (بـ%)
. Arrêt de l'activité de l'établissement, licenciement	27,5	27,8	29,5	. توقف نشاط المؤسسة، الطرد
. Cessation d'activité indépendante, saisonnière ou pour raison de revenu	15,0	14,2	14,6	. توقف نشاط حر، موسمي أو بسبب الدخل
. Fin d'études ou de formation	41,1	44,6	41,3	. انتهاء الدراسة أو التكوين
. Arrivée à l'âge de travailler	11,8	9,0	9,6	. بلوغ سن العمل
. Autres causes	4,6	4,4	5,0	. أسباب أخرى
. Non déclaré	-	-	0,0	. غير مصرح
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>

Tableau 3 : Indicateurs trimestriels du chômage selon le milieu de résidence

الجدول 3 : المؤشرات الفصلية للبطالة حسب وسط الإقامة

URBAIN

حضري

Indicateurs	2002	2003		المؤشرات
	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	
- Population active en chômage (en milliers)	1 129	1 106	1 176	- السكان النشيطون العاطلون (بالآلاف)
- Taux de féminisation de la population active en chômage	30,4	31,7	30,6	- نسبة النساء ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ%)

(en %)				
- Taux de chômage (en %)	20,1	19,1	20,4	- معدل البطالة (بـ %) .
- Taux de chômage selon le sexe (en %)				- معدل البطالة حسب الجنس (بـ %) .
. Masculin	18,3	16,9	18,4	. ذكور
. Féminin	25,7	26,7	26,8	. إناث
- Taux de chômage selon l'âge (en %)				- معدل البطالة حسب السن (بـ %) .
. 15 - 24 ans	37,2	34,8	35,7	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	27,9	27,1	29,0	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	10,5	9,7	11,7	. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	2,8	3,5	3,9	. 45 سنة فما فوق
- Taux de chômage selon le diplôme (en %)				- معدل البطالة حسب الشهادة (بـ %) .
. Sans diplôme	11,4	10,5	11,9	. بدون شهادة
. Niveau moyen	27,4	24,9	27,2	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	28,3	30,5	27,9	. مستوى عالي
- Taux de chômage selon le niveau scolaire (en %)				- معدل البطالة حسب المستوى الدراسي (بـ %) .
. Sans niveau	4,3	5,9	5,8	. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	16,6	15,1	16,1	. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	26,8	24,0	27,6	. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	26,5	26,1	25,9	. ثانوي
. Supérieur	32,6	34,5	31,1	. عالي
. Autre niveau	3,9	2,4	4,4	. مستوى آخر
- Structure de la population active en chômage selon l'âge (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب السن (بـ %) .
. 15 - 24 ans	35,8	35,0	32,2	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	47,9	48,1	49,0	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	13,5	12,9	14,8	. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	2,8	4,0	4,0	. 45 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 3 : Indicateurs trimestriels du chômage selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 3 : المؤشرات الفصلية للبطالة حسب وسط الإقامة (تابع)

Indicateurs	URBAIN حضرى			المؤشرات
	2002	2003		
	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	
- Structure de la population active en chômage selon le diplôme (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب الشهادة (بـ %) .
. Sans diplôme	26,6	25,7	26,5	. بدون شهادة
. Niveau moyen	46,8	45,0	46,1	. مستوى متوسط

. Niveau supérieur	26,6	29,3	27,4	. مستوى عالي
. Non déclaré	-	0,0	0,0	. غير مصرح
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>
- Structure de la population active en chômage selon le niveau scolaire (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau scolaire	3,6	5,5	4,5	. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	23,2	21,0	22,4	. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	28,2	27,5	29,0	. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	23,9	23,3	21,8	. ثانوي
. Supérieur	20,5	22,2	21,6	. عالي
. Autres niveaux	0,6	0,5	0,7	. مستوى آخر
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>
- Part des chômeurs n'ayant jamais travaillé dans la population active en chômage (en %)	56,2	57,0	54,7	- نسبة العاطلين الذين لم يسبق لهم أن اشتغلوا ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Part des chômeurs de longue durée (12 mois et plus) dans la population active en chômage (en %)	77,4	74,2	74,9	- نسبة العاطلين لمدة طويلة (12 شهرا فما فوق) ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Structure de la population active en chômage selon les causes du chômage (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب أسباب البطالة (بـ %)
. Arrêt de l'activité de l'établissement, licenciement	27,3	26,7	28,4	. توقف نشاط المؤسسة، الطرد
. Cessation d'activité indépendante, saisonnière ou pour raison de revenu	13,2	13,0	12,9	. توقف نشاط حر، موسمي أو بسبب الدخل
. Fin d'études ou de formation	42,8	46,7	43,4	. انتهاء الدراسة أو التكوين
. Arrivée à l'âge de travailler	12,3	9,0	10,3	. بلوغ سن العمل
. Autres causes	4,4	4,6	5,0	. أسباب أخرى
. Non déclaré	-	-	0,0	. غير مصرح
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>

Tableau 3 : Indicateurs trimestriels du chômage selon le milieu de résidence

الجدول 3 : المؤشرات الفصلية للبطالة حسب وسط الإقامة

Indicateurs	2002		2003		المؤشرات
	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	
- Population active en chômage (en milliers)	185	195	201		- السكان النشيطون العاطلون (بالآلاف)
- Taux de féminisation de la population active en chômage (en %)	15,7	10,7	14,6		- نسبة النساء ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Taux de chômage (en %)	3,8	4,1	4,1		- معدل البطالة (بـ %)

- Taux de chômage selon le sexe (en %)				- معدل البطالة حسب الجنس (بـ %)
. Masculin	4,4	5,0	4,8	. ذكور
. Féminin	2,1	1,6	2,1	. إناث
- Taux de chômage selon l'âge (en %)				- معدل البطالة حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	6,1	6,2	6,4	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	5,0	5,1	5,1	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	2,1	2,2	2,4	. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	0,7	1,4	1,0	. 45 سنة فما فوق
- Taux de chômage selon le diplôme (en %)				- معدل البطالة حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	2,3	2,6	2,9	. بدون شهادة
. Avec un diplôme	14,2	13,4	12,5	. حاصل على شهادة
- Taux de chômage selon le niveau scolaire (en %)				- معدل البطالة حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau	1,3	1,7	1,6	. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	5,0	4,9	5,6	. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	11,5	9,4	9,8	. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	12,7	17,2	9,8	. ثانوي
. Supérieur	44,5	44,0	44,9	. عالي
. autre niveau	2,1	2,5	4,1	. مستوى آخر
- Structure de la population active en chômage selon l'âge (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	52,1	48,7	50,6	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	33,7	33,8	33,1	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	9,7	9,3	10,1	. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	4,5	8,2	6,2	. 45 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 3 : Indicateurs trimestriels du chômage selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 3 : المؤشرات الفصلية للبطالة حسب وسط الإقامة (تابع)

Indicateurs	2002		2003		المؤشرات
	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	
- Structure de la population active en chômage selon le diplôme (en %)					- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	53,6	55,5	61,7		. بدون شهادة
. Niveau moyen	32,8	30,0	26,1		. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	13,6	14,5	12,2		. مستوى عالي

. Non déclaré	-	-	0,0	. غير مصرح
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>
- Structure de la population active en chômage selon le niveau scolaire (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب المستوى الدراسي (ب) (%)
. Sans niveau scolaire	20,4	23,2	22,0	. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	29,5	29,2	32,9	. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	25,8	20,3	20,5	. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	7,6	10,0	5,2	. ثانوي
. Supérieur	12,8	12,5	11,5	. عالي
. Autres niveaux	3,7	4,8	7,9	. مستوى آخر
. Non déclaré	-	-	0,0	. غير مصرح
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>
- Part des chômeurs n'ayant jamais travaillé dans la population active en chômage (en %)	41,1	42,0	35,6	- نسبة العاطلين الذين لم يسبق لهم أن اشتغلوا ضمن السكان النشيطين العاطلين (ب) (%)
- Part des chômeurs de longue durée (12 mois et plus) dans la population active en chômage (en %)	50,9	47,6	40,3	- نسبة العاطلين لمدة طويلة (12 شهرا فما فوق) ضمن السكان النشيطين العاطلين (ب) (%)
- Structure de la population active en chômage selon les causes du chômage (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب أسباب البطالة (ب) (%)
. Arrêt de l'activité de l'établissement, licenciement	28,7	34,1	35,7	. توقف نشاط المؤسسة، الطرد
. Cessation d'activité indépendante, saisonnière ou pour raison de revenu	26,0	20,8	24,6	. توقف نشاط حر، موسمي أو بسبب الدخل
. Fin d'études ou de formation	30,9	32,6	29,1	. انتهاء الدراسة أو التكوين
. Arrivée à l'âge de travailler	8,7	9,1	6,0	. بلوغ سن العمل
. Autres causes	5,7	3,4	4,6	. أسباب أخرى
. Non déclaré	-	-	0,0	. غير مصرح
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>

Tableau 4 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence

الجدول 4: المؤشرات السوسيو-مهنية الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة

Indicateurs	المجموع			المؤشرات
	2002	2003		
	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	
- Population active occupée âgée de 15 ans et plus (en milliers)	9 219	9 280	9 345	- السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de l'emploi (en %)	25,4	24,1	25,3	- نسبة الإناث ضمن النشيطين المشتغلين (ب) (%)
- Taux d'emploi selon le sexe				- معدل الشغل حسب الجنس (ب)

(en %)				(%)
. Masculin	67,6	68,0	66,9	. ذكور
. Féminin	22,3	20,9	22,0	. إناث
. Ensemble	44,6	44,1	44,1	. مجموع
- Structure de l'emploi selon l'âge (en %)				- بنية الشغل حسب السن (ب) (%)
. 15 - 34 ans	51,5	51,8	51,5	. 15-34 سنة
. 35 - 59 ans	42,1	41,7	42,4	. 35-59 سنة
. 60 ans et plus	6,4	6,5	6,1	. 60 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le diplôme (en %)				- بنية الشغل حسب الشهادة (ب) (%)
. Sans diplôme	70,8	69,8	69,9	. بدون شهادة
. Niveau moyen	20,4	21,7	20,7	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	8,7	8,5	9,4	. مستوى عالي
. Non déclaré	0,1	0,0	0,0	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le niveau scolaire (en %)				- بنية التشغيل حسب المستوى الدراسي (ب) (%)
. Sans niveau scolaire	41,0	38,9	38,8	. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	25,5	25,9	26,6	. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	13,4	14,5	13,6	. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	9,2	8,9	8,9	. ثانوي
. Supérieur	5,5	5,4	6,3	. عالي
. Autres	5,3	6,4	5,8	. مستوى آخر
. Non déclaré	0,1	0,0	0,0	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 4 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 4 : المؤشرات السوسيو-مهنية الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة (تابع)

Indicateurs	2002		2003		المؤشرات
	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	
- Structure de l'emploi selon les grands groupes de professions (en %) . Membres des corps législatifs, élus locaux, responsables hiérarchiques de la	0,9	0,7	1,1		- بنية الشغل حسب المجموعات الكبرى للمهن (ب) (%) . أعضاء الهيئة التشريعية، المنتخبون المحليون، المسؤولون حسب تسلسلهم في

fonction publique, directeurs et cadres de direction d'entreprises				الإدارات العمومية، المديرين وأطر إدارة المقاولات
. Cadres supérieurs et membres des professions libérales	1,4	1,0	1,6	. الأطر العليا وأعضاء المهن الحرة
. Cadres moyens	3,8	4,0	3,9	. الأطر المتوسطة
. Employés	8,1	8,1	8,1	. المستخدمون
. Commerçants, intermédiaires commerciaux et financiers	8,2	8,2	8,5	. التجار، الوسطاء التجاريين والماليين
. Exploitants agricoles, pêcheurs, forestiers, chasseurs et travailleurs assimilés	12,4	11,9	11,7	. المستغلون الفلاحيون، الصيادون، الغابويون، القناصون والعاملون المماثلون
. Artisans et ouvriers qualifiés des métiers artisanaux (non compris les ouvriers de l'agriculture)	18,2	17,5	16,8	. حرفيون وعمال مؤهلون في المهن الحرفية (باستثناء عمال الفلاحة)
. Ouvriers et manoeuvres agricoles et de la pêche (y compris les ouvriers qualifiés)	29,6	30,1	30,2	. عمال وعمال يدويين في الفلاحة والصيد (بما في ذلك العمال المؤهلون)
. Conducteurs d'installations et de machines et ouvriers de l'assemblage	3,3	3,1	3,5	. مسيرو والتجهيزات والآلات وعمال التركيب والتجميع
. Manoeuvres non agricoles, manutentionnaires et travailleurs des petits métiers	14,0	15,3	14,6	. العمال اليدويين غير الفلاحيين، الحمالون وعمال المهن الصغرى
. Non déclaré	0,1	0,0	0,0	. مهن غير مصرح بها
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>
- Structure de l'emploi selon le statut professionnel (en %)				- بنية الشغل حسب الحالة في المهنة (-) (%)
. Salariés	38,5	38,7	38,0	. مستأجرون
. Indépendants	27,4	26,5	26,6	. مستقلون
. Employeurs	2,5	2,6	2,7	. مشغلون
. Aides familiales	27,9	28,0	29,2	. مساعدون عائليون
. Apprentis	1,1	1,2	0,8	. متعلمون
. Autres situations	2,6	3,0	2,7	. حالات أخرى
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>

Tableau 4 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 4 : المؤشرات السوسيو مهنية الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة (تابع)

Indicateurs	ENSEMBLE			المؤشرات
	2002		2003	
	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	
- Structure de l'emploi selon les secteurs d'emploi en % . Administration publique et collectivités locales (y compris la promotion)	8,8	7,8	9,2	- بنية الشغل حسب قطاع الشغل (-) (%) . الإدارة العمومية والجماعات المحلية (بما في ذلك الإنعاش الوطني)

نationale)				
. Entreprises publiques et semi-publiques	0,9	1,1	1,1	. المقاولات العمومية والشبه عمومية
. Secteur privé (y compris le secteur informel)	90,3	91,1	89,7	. القطاع الخاص (بما في ذلك القطاع غير المنظم)
. Non déclaré	0,0	0,0	0,0	. غير مصرح
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>
- Structure de l'emploi selon les branches d'activité économique (en %)				- بنية الشغل حسب فروع النشاط الاقتصادي (بـ %)
. Agriculture, forêt et pêche	42,7	42,4	42,6	. الفلاحة، الغابات والصيد
. Industrie (y compris l'artisanat)	13,8	13,4	13,1	. الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
. Bâtiments et travaux publics	6,9	7,7	6,6	. البناء والأشغال العمومية
. Commerce	13,4	13,4	13,6	. التجارة
. Transport, entrepôts et communication	3,6	4,1	3,9	. النقل، التخزين والاتصال
. Administration générale et services sociaux fournis à la collectivité	10,3	9,2	10,6	. الإدارة العمومية والخدمات الاجتماعية المقدمة للمجتمع
. Autres services	9,2	9,7	9,6	. خدمات أخرى
. Activités mal désignées	0,1	0,1	0,0	. أنشطة مبهمه
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>

Tableau 4 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence

الجدول 4 : المؤشرات السوسيو-مهنية الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة

Indicateurs	URBAIN			المؤشرات
	2002		2003	
	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	
- Population active occupée âgée de 15 ans et plus (en milliers)	4 497	4 676	4 595	-السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)

- Taux de féminisation de l'emploi (en %)	22,1	20,6	21,3	- نسبة الإناث ضمن النشيطين المشتغلين (بـ %)
- Taux d'emploi selon le sexe (en %)				- معدل الشغل حسب الجنس (بـ %)
. Masculin	58,4	60,4	58,3	. ذكور
. Féminin	15,5	14,7	14,8	. إناث
. Ensemble	36,3	36,8	35,8	. مجموع
- Structure de l'emploi selon l'âge (en %)				- بنية الشغل حسب السن (بـ %)
. 15 - 34 ans	46,3	46,1	45,5	. 15-34 سنة
. 35 - 59 ans	49,4	49,4	50,3	. 35-59 سنة
. 60 ans et plus	4,3	4,5	4,2	. 60 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le diplôme (en %)				- بنية الشغل حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	51,8	52,1	50,4	. بدون شهادة
. Niveau moyen	31,2	32,0	31,5	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	16,9	15,9	18,1	. مستوى عالي
. Non déclaré	0,1	0,0	0,0	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le niveau scolaire (en %)				- بنية الشغل حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau scolaire	20,2	20,7	18,7	. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	29,2	28,0	29,9	. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	19,3	20,6	19,5	. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	16,7	15,6	16,0	. ثانوي
. Supérieur	10,6	10,0	12,3	. عالي
. Autres	3,9	5,1	3,6	. مستوى آخر
. Non déclaré	0,1	0,0	0,0	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 4 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 4 : المؤشرات السوسيو-مهنية الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة (تابع)

Indicateurs	2002		2003		المؤشرات
	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	
- Structure de l'emploi selon les grands groupes de professions (en %) . Membres des corps législatifs, élus locaux, responsables hiérarchiques de la	1,9	1,4	2,1		- بنية الشغل حسب المجموعات الكبرى للمهن (بـ %) . اعضاء الهيئة التشريعية، المنتخبون المحليون، المسؤولون حسب التسلسل في الإدارات العمومية، المديرين

fonction publique, directeurs et cadres de direction d'entreprises				وأطر إدارة المقاولات
. Cadres supérieurs et membres des professions libérales	2,8	1,9	3,2	. الأطر العليا وأعضاء المهن الحرة
. Cadres moyens	7,4	7,5	7,5	. الأطر المتوسطة
. Employés	15,0	14,6	14,9	. المستخدمون
. Commerçants, intermédiaires commerciaux et financiers	12,4	12,4	12,8	. التجار الوسطاء التجاريون والماليون
. Exploitants agricoles, pêcheurs, forestiers, chasseurs et travailleurs assimilés	1,3	1,8	1,5	. المستغلون الفلاحيون، الصيادون، الغابويون، القناصون والمشتغلون المماثلون
. Artisans et ouvriers qualifiés des métiers artisanaux (non compris les ouvriers de l'agriculture)	29,4	27,9	27,8	. حرفيون وعمال مؤهلون في المهن الحرفية (باستثناء عمال الفلاحة)
. Ouvriers et manoeuvres agricoles et de la pêche (y compris les ouvriers qualifiés)	3,1	4,0	2,6	. عمال وعمال يدويون في الفلاحة والصيد (بما في ذلك العمال المؤهلون)
. Conducteurs d'installations et de machines et ouvriers de l'assemblage	5,1	4,9	5,3	. مسيرو والتجهيزات والآلات وعمال التركيب والتجميع
. Manoeuvres non agricoles, manutentionnaires et travailleurs des petits métiers	21,4	23,5	22,2	. العمال اليدويون، غير الفلاحيين، الحمالون، وعمال المهن الصغرى
. Non déclaré	0,2	0,1	0,1	. مهن غير مصرح بها
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>
- Structure de l'emploi selon le statut professionnel (en %)				- بنية الشغل حسب الحالة في المهنة (ب %)
. Salariés	59,9	59,6	60,0	. مستأجرون
. Indépendants	25,3	25,6	25,2	. مستقلون
. Employeurs	4,2	4,2	4,4	. مشغلون
. Aides familiales	5,4	5,3	5,2	. مساعدون عائليون
. Apprentis	1,6	1,6	1,3	. متعلمون
. Autres situations	3,6	3,7	3,9	. حالات أخرى
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>

Tableau 4 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 4 : المؤشرات السوسيو-مهنية الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة (تابع)

Indicateurs	URBAIN			المؤشرات
	حضري			
	2002	2003		
الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim		
- Structure de l'emploi selon les secteurs d'emploi (en %)				- بنية الشغل حسب قطاع الشغل (ب %)
. Administration publique et collectivités locales (y	16,6	13,9	17,0	. الإدارة العمومية والجماعات المحلية (بما في ذلك الإنعاش

				(الوطني)
compris la promotion nationale)				
. Entreprises publiques et semi-publiques	1,6	2,1	2,1	. المقاولات العمومية والشبه عمومية
. Secteur privé (y compris le secteur informel)	81,8	83,9	80,9	. القطاع الخاص (بما في ذلك القطاع غير المنظم)
. Non déclaré	0,0	0,1	0,0	. غير مصرح
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>
- Structure de l'emploi selon les branches d'activité économique (en %)				- بنية الشغل حسب فروع النشاط الاقتصادي (بـ %)
. Agriculture, forêt et pêche	4,8	6,1	4,6	. الفلاحة، الغابات والصيد
. Industrie (y compris l'artisanat)	23,1	22,4	22,6	. الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
. Bâtiments et travaux publics	8,8	10,5	8,6	. البناء والأشغال العمومية
. Commerce	21,6	21,1	21,3	. التجارة
. Transport, entrepôts et communication	5,7	6,4	6,4	. النقل، التخزين والإتصال
. Administration générale et services sociaux fournis à la collectivité	19,5	16,4	19,6	. الإدارة العمومية والخدمات الاجتماعية المقدمة للمجتمع
. Autres services	16,4	17,0	16,9	. خدمات أخرى
. Activités mal désignées	0,1	0,1	0,0	. أنشطة مبهمه
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>

Tableau 4 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence

الجدول 4 : المؤشرات السوسيو-مهنية الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة

RURAL

قروي

Indicateurs	2002	2003		المؤشرات
	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	
- Population active occupée âgée de 15 ans et plus (en milliers)	4 722	4 604	4 750	- السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de l'emploi (en %)	28,7	27,6	29,1	- نسبة الإناث ضمن النشيطين المشتغلين (بـ %)
- Taux d'emploi selon le sexe (en %)				- معدل الشغل حسب الجنس (بـ %)

. Masculin	80,8	79,1	79,6	. ذكور
. Féminin	33,0	30,8	33,5	. إناث
. Ensemble	57,1	55,2	56,8	. مجموع
- Structure de l'emploi selon l'âge (en %)				- بنية الشغل حسب السن (%ب)
. 15 - 34 ans	56,4	57,6	57,3	. 15-34 سنة
. 35 - 59 ans	35,1	34,0	34,7	. 35-59 سنة
. 60 ans et plus	8,5	8,4	8,0	. 60 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le diplôme (en %)				- بنية الشغل حسب الشهادة (%ب)
. Sans diplôme	89,0	87,8	88,7	. بدون شهادة
. Niveau moyen	10,1	11,1	10,3	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	0,9	1,1	1,0	. مستوى عالي
. Non déclaré	0,0	0,0	-	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le niveau scolaire (en %)				- بنية الشغل حسب المستوى الدراسي (%ب)
. Sans niveau scolaire	60,8	57,3	58,3	. بدون مستوى دراسي
. Premier cycle de l'enseignement fondamental	22,0	23,8	23,3	. السلك الأول من التعليم الأساسي
. Deuxième cycle de l'enseignement fondamental	7,8	8,3	8,0	. السلك الثاني من التعليم الأساسي
. Secondaire	2,1	2,0	2,0	. ثانوي
. Supérieur	0,6	0,7	0,6	. عالي
. Autres	6,7	7,9	7,8	. مستوى آخر
. Non déclaré	0,0	0,0	-	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 4 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence (suite).

الجدول 4 : المؤشرات السوسيو-مهنية الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة (تابع)

Indicateurs	2002		2003		المؤشرات
	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	المؤشرات	
- Structure de l'emploi selon les grands groupes de professions (en %) . Membres des corps législatifs, élus locaux, responsables hiérarchiques de la fonction publique, directeurs et cadres de	0,0	0,0	0,1		- بنية الشغل حسب المجموعات الكبرى للمهن (%ب) . أعضاء الهيئة التشريعية، المنتخبون المحليون، المسؤولون حسب التسلسل في الإدارات العمومية، المديرون وأطر إدارة المقاولات

. direction d'entreprises . Cadres supérieurs et membres des professions libérales	-	0,0	0,1	. الأطر العليا وأعضاء المهن الحرّة
. Cadres moyens	0,3	0,4	0,5	. الأطر المتوسطة
. Employés	1,5	1,6	1,4	. المستخدمون
. Commerçants, intermédiaires commerciaux et financiers	4,3	3,8	4,2	. التجار الوسطاء التجاريون والماليون
. Exploitants agricoles, pêcheurs, forestiers, chasseurs et travailleurs assimilés	22,9	22,1	21,6	. المستغلون الفلاحيون، الصيادون، الغابويون، القتاصون والمشتغلون المماثلون
. Artisans et ouvriers qualifiés des métiers artisanaux (non compris les ouvriers de l'agriculture)	7,5	6,9	6,2	. حرفيون وعمال مؤهلون في المهن الحرفية (باستثناء عمال الفلاحة)
. Ouvriers et manoeuvres agricoles et de la pêche (y compris les ouvriers qualifiés)	55,0	56,7	57,0	. عمال وعمال يدويون في الفلاحة والصيد (بما في ذلك العمال المؤهلون)
. Conducteurs d'installations et de machines et ouvriers de l'assemblage	1,7	1,4	1,7	. مسيرو التجهيزات والآلات وعمال التركيب والتجميع
. Manoeuvres non agricoles, manutentionnaires et travailleurs des petits métiers	6,8	7,1	7,2	. العمال اليدويون، غير الفلاحيين، الحمالون، وعمال المهن الصغرى
. Non déclaré	-	-	0,0	. مهن غير مصرح بها
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>
- Structure de l'emploi selon le statut professionnel (en %)				. بنية الشغل حسب الحالة في المهنة (بـ %)
. Salariés	18,2	17,6	16,6	. مستأجرون
. Indépendants	29,5	27,5	27,9	. مستقلون
. Employeurs	0,8	1,0	1,1	. مشغلون
. Aides familiales	49,4	51,0	52,5	. مساعدون عائليون
. Apprentis	0,5	0,7	0,4	. متعلمون
. Autres situations	1,6	2,2	1,5	. حالات أخرى
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>

Tableau 4 : Indicateurs socio-  
professionnels trimestriels de l'emploi  
selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 4 : المؤشرات السوسيو-مهنية  
الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة  
(تابع)

Indicateurs	2002		2003		المؤشرات
	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	الفصل الرابع 4 <sup>ème</sup> trim	الفصل الثالث 3 <sup>ème</sup> trim	
- Structure de l'emploi selon les secteurs d'emploi (en %)					- بنية الشغل حسب قطاع الشغل (بـ %)
. Administration publique et collectivités locales (y compris la promotion nationale)	1,4	1,6	1,5		. الإدارة العمومية والجماعات المحلية (بما في ذلك الإنعاش الوطني)
. Entreprises publiques et semi-publiques	0,2	0,1	0,2		. المقاولات العمومية والشبه عمومية

. Secteur privé (y compris le secteur informel)	98,4	98,3	98,3	. القطاع الخاص (بما في ذلك القطاع غير المنظم)
. Non déclaré	-	-	-	. غير مصرح
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>
- Structure de l'emploi selon les branches d'activité économique (en %)				- بنية الشغل حسب فروع النشاط الاقتصادي (بـ %)
. Agriculture, forêt et pêche	78,7	79,3	79,4	. الفلاحة، الغابات والصيد
. Industrie (y compris l'artisanat)	4,9	4,2	3,9	. الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
. Bâtiments et travaux publics	5,2	5,0	4,6	. البناء والأشغال العمومية
. Commerce	5,6	5,5	6,2	. التجارة
. Transport, entrepôts et communication	1,6	1,7	1,4	. النقل، التخزين والاتصال
. Administration générale et services sociaux fournis à la collectivité	1,6	1,9	2,0	. الإدارة العمومية والخدمات الاجتماعية المقدمة للمجتمع
. Autres services	2,4	2,3	2,5	. خدمات أخرى
. Activités mal désignées	0,0	0,1	-	. أنشطة مبهمة
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>

Tableau 5 : Structures socio-professionnelles de l'emploi selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au quatrième trimestre 2003

الجدول 5 : البنيات السوسيو-مهنية للشغل حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الرابع لسنة 2003

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة	مستوى متوسط	مستوى عالي	
	Sans diplôme	Niveau moyen <sup>1</sup>	Niveau supérieur <sup>2</sup>	
- Population active occupée âgée de 15 ans et plus (en milliers)	6 528	1 937	880	- السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de l'emploi (en %)	27,0	17,6	29,8	- نسبة الإناث ضمن النشيطين المشتغلين (بـ %)
- Structure de l'emploi selon l'âge (en %)				- بنية الشغل حسب السن (بـ %)
. 15 - 34 ans	49,2	65,7	37,8	. 15-34 سنة
. 35 - 59 ans	42,3	33,7	61,3	. 35-59 سنة
. 60 ans et plus	8,5	0,6	0,9	. 60 سنة فما فوق
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>
- Structure de l'emploi selon le statut professionnel (en %)				- بنية الشغل حسب الحالة في المهنة (بـ %)

. Salariés	28,1	50,5	84,0	. مأجورون
. Indépendants	31,0	20,8	5,9	. مستقلون
. Employeurs	2,3	2,8	5,5	. مشغلون
. Aides familiales	35,4	20,3	2,4	. مساعدون عائليون
. Apprentis	0,8	1,6	-	. متعلمون
. Autres situations	2,4	4,0	2,2	. حالات أخرى
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>
- Structure de l'emploi selon les secteurs d'emploi (en %)				- بنية الشغل حسب قطاع الشغل (بـ %)
. Administration publique et collectivités locales (y compris la promotion nationale)	2,0	13,6	52,8	. الإدارة العمومية والجماعات المحلية (بما في ذلك الإنعاش الوطني)
. Entreprises publiques et semi-publiques	0,3	2,0	4,9	. المقاولات العمومية والشبه عمومية
. Secteur privé (y compris le secteur informel)	97,7	84,4	42,3	. القطاع الخاص (بما في ذلك القطاع غير المنظم)
. Non déclaré	0,0	0,0	0,0	. غير مصرح
. <b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	. <b>المجموع</b>

Tableau 5 : Structures socio-professionnelles de l'emploi selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au quatrième trimestre 2003 (suite)

الجدول 5 : البنيات السوسيو-مهنية للشغل حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الرابع لسنة 2003 (تابع)

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة	مستوى متوسط	مستوى عالي	
	Sans diplôme	Niveau moyen <sup>1</sup>	Niveau supérieur <sup>2</sup>	
- Structure de l'emploi selon les branches d'activité économique (en %)				- بنية الشغل حسب فروع النشاط الاقتصادي (بـ %)
. Agriculture, forêt et pêche	55,0	18,9	2,6	. الفلاحة، الغابة والصيد
. Industrie (y compris l'artisanat)	11,7	18,8	10,7	. الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
. Bâtiments et travaux publics	6,9	7,3	2,4	. البناء والأشغال العمومية
. Commerce	12,5	19,4	9,3	. التجارة
. Transport entrepôts et communication	2,9	6,9	4,6	. النقل، التخزين و الاتصال
. Administration générale et services sociaux fournis à la collectivité	2,7	16,1	57,8	. الإدارة العمومية والخدمات الاجتماعية المقدمة للمجتمع
. Autres services	8,3	12,6	12,6	. خدمات أخرى
. Activités mal désignées	0,0	0,0	0,0	. أنشطة مبهما

. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
---------	-------	-------	-------	-----------

<sup>1</sup> Niveau moyen : Certificats de l'enseignement fondamental, diplômes de qualification ou de spécialisation professionnelle

<sup>1</sup> مستوى متوسط : شهادات التعليم الأساسي، شهادات التأهيل أو التخصص المهني

<sup>2</sup> Niveau supérieur : Baccalauréat, diplômes de cadres moyens et diplômes de l'enseignement supérieur (facultés, grandes écoles et instituts).

<sup>2</sup> مستوى عالي : بكالوريا، شهادات الأطر المتوسطة وشهادات التعليم العالي (الجامعات والمدارس والمعاهد العليا).

Tableau 5 : Structures socio-professionnelles de l'emploi selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au quatrième trimestre 2003

الجدول 5 : البنيات السوسيو مهنية للشغل حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الرابع لسنة 2003

URBAIN

حضري

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen <sup>1</sup>	مستوى عالي Niveau supérieur <sup>2</sup>	
- Population active occupée âgée de 15 ans et plus (en milliers)	2 315	1 447	833	- السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de l'emploi (en %)	18,6	20,3	30,8	- نسبة الإناث ضمن النشيطين المشتغلين (بـ %)
- Structure de l'emploi selon l'âge (en %)				- بنية الشغل حسب السن (بـ %)
. 15 - 34 ans	40,3	59,1	36,8	. 15-34 سنة
. 35 - 59 ans	52,2	40,2	62,3	. 35-59 سنة
. 60 ans et plus	7,5	0,7	0,9	. 60 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le statut professionnel (en %)				- بنية الشغل حسب الحالة في المهنة (بـ %)
. Salariés	51,0	60,5	84,3	. مأجورون
. Indépendants	33,9	22,2	5,8	. مستقلون
. Employeurs	4,6	3,2	5,8	. مشغلون
. Aides familiales	4,8	7,8	1,8	. مساعدون عائليون
. Apprentis	1,7	1,5	-	. متعلمون

. Autres situations	4,0	4,8	2,3	. حالات أخرى
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>
- Structure de l'emploi selon les secteurs d'emploi (en %)				- بنية الشغل حسب قطاع الشغل (بـ %)
. Administration publique et collectivités locales (y compris la promotion nationale)	4,1	17,1	52,5	. الإدارة العمومية والجماعات المحلية (بما في ذلك الإنعاش الوطني)
. Entreprises publiques et semi-publiques	0,8	2,5	5,0	. المقاولات العمومية والشبه عمومية
. Secteur privé (y compris le secteur informel)	95,1	80,4	42,5	. القطاع الخاص (بما في ذلك القطاع غير المنظم)
. Non déclaré	0,0	0,0	0,0	. غير مصرح
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>

**Tableau 5 : Structures socio-professionnelles de l'emploi selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au quatrième trimestre 2003 (suite)**

**الجدول 5 : البنيات السوسيو مهنية للشغل حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الرابع لسنة 2003 (تابع)**

**URBAIN**

**حضري**

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen <sup>1</sup>	مستوى عالي Niveau supérieur <sup>2</sup>	
- Structure de l'emploi selon les branches d'activité économique (en %)				- بنية الشغل حسب فروع النشاط الاقتصادي (بـ %)
. Agriculture, forêt et pêche	6,5	3,4	1,3	. الفلاحة والغابة والصيد
. Industrie (y compris l'artisanat)	26,6	22,9	11,0	. الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
. Bâtiments et travaux publics	11,5	7,6	2,4	. البناء والأشغال العمومية
. Commerce	24,6	22,6	9,7	. التجارة
. Transport entrepôts et communication	5,9	8,3	4,7	. النقل، التخزين والاتصال
. Administration générale et services sociaux fournis à la collectivité	5,5	20,2	57,6	. الإدارة العمومية والخدمات الاجتماعية المقدمة للمجتمع
. Autres services	19,4	15,0	13,3	. خدمات أخرى
. Activités mal désignées	0,0	0,0	0,0	. أنشطة مبهمه
<b>. Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>. المجموع</b>

<sup>1</sup> Niveau moyen : Certificats de l'enseignement fondamental, diplômes de qualification ou de spécialisation professionnelle

<sup>1</sup> مستوى متوسط : شهادات التعليم الأساسي، شهادات التأهيل أو التخصص المهني

<sup>2</sup> Niveau supérieur : Baccalauréat, diplômes de cadres moyens et diplômes de l'enseignement supérieur (facultés, grandes écoles et instituts).

<sup>2</sup> مستوى عالي : بكالوريا، شهادات الأطر المتوسطة وشهادات التعليم العالي (الجامعات والمدارس والمعاهد العليا).

Tableau 5 : Structures socio-professionnelles de l'emploi selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au quatrième trimestre 2003

الجدول 5 : البنيات السوسيو-مهنية للشغل حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الرابع لسنة 2003

RURAL

قروي

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen <sup>1</sup>	مستوى عالي Niveau supérieur <sup>2</sup>	
- Population active occupée âgée de 15 ans et plus (en milliers)	4 213	490	47	- السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de l'emploi (en %)	31,6	9,4	12,5	- نسبة الإناث ضمن النشيطين المشتغلين (بـ%)
- Structure de l'emploi selon l'âge (en %)				- بنية الشغل حسب السن (بـ%)
. 15 - 34 ans	54,1	85,2	54,5	. 15-34 سنة
. 35 - 59 ans	36,9	14,7	45,5	. 35-59 سنة
. 60 ans et plus	9,0	0,1	-	. 60 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le statut professionnel (en %)				- بنية الشغل حسب الحالة في المهنة (بـ%)
. Salariés	15,4	20,9	77,1	. مأجورون
. Indépendants	29,5	16,7	7,5	. مستقلون
. Employeurs	1,0	1,4	0,7	. مشغلون
. Aides familiales	52,3	57,3	14,7	. مساعدون عائليون
. Apprentis	0,3	1,8	-	. متعلمون
. Autres situations	1,5	1,9	-	. حالات أخرى
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon les secteurs d'emploi (en %)				- بنية الشغل حسب قطاع الشغل (بـ%)

. Administration publique et collectivités locales (y compris la promotion nationale)	0,7	3,0	56,6	. الإدارة العمومية والجماعات المحلية (بما في ذلك الإنعاش الوطني)
. Entreprises publiques et semi-publiques	0,1	0,7	4,5	. المقاولات العمومية والشبه عمومية
. Secteur privé (y compris le secteur informel)	99,2	96,3	38,9	. القطاع الخاص (بما في ذلك القطاع غير المنظم)
. Non déclaré	0,0	0,0	0,0	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 5 : Structures socio-professionnelles de l'emploi selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au quatrième trimestre 2003 (suite)

الجدول 5 : البنيات السوسيو-مهنية للشغل حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الرابع لسنة 2003 (تابع)

RURAL

قروي

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen <sup>1</sup>	مستوى عالي Niveau supérieur <sup>2</sup>	
- Structure de l'emploi selon les branches d'activité économique (en %)				- بنية الشغل حسب فروع النشاط الاقتصادي (بـ %)
. Agriculture, forêt et pêche	81,6	64,8	25,9	. الفلاحة، الغابة والصيد
. Industrie (y compris l'artisanat)	3,6	6,6	5,7	. الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
. Bâtiments et travaux publics	4,4	6,5	1,9	. البناء والأشغال العمومية
. Commerce	5,9	9,9	3,7	. التجارة
. Transport, entrepôts et communication	1,2	2,9	1,3	. النقل، التخزين والاتصال
. Administration générale et services sociaux fournis à la collectivité	1,1	3,8	61,2	. الإدارة العمومية والخدمات الاجتماعية المقدمة للمجتمع
. Autres services	2,2	5,5	0,3	. خدمات أخرى
. Activités mal désignées	0,0	0,0	0,0	. أنشطة مبهمة
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

<sup>1</sup> Niveau moyen : Certificats de l'enseignement fondamental, diplômes de qualification ou de spécialisation professionnelle

<sup>1</sup> مستوى متوسط : شهادات التعليم الأساسي، شهادات التأهيل أو التخصص المهني

<sup>2</sup> Niveau supérieur : Baccalauréat, diplômes de cadres moyens et diplômes de l'enseignement supérieur (facultés, grandes écoles et instituts).

<sup>2</sup> مستوى عالي : بكالوريا، شهادات الأطر المتوسطة، وشهادات التعليم العالي (الجامعات والمدارس والمعاهد العليا).

Tableau 6 : Indicateurs du chômage selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au quatrième trimestre 2003

الجدول 6 : مؤشرات البطالة حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الرابع لسنة 2003

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen <sup>1</sup>	مستوى عالي Niveau supérieur <sup>2</sup>	
- Taux de chômage selon l'âge (en %)				- معدل البطالة حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	9,2	32,8	63,5	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	8,4	25,5	44,9	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	5,4	13,9	12,5	. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	2,3	5,1	1,3	. 45 سنة فما فوق
- Part des chômeurs n'ayant jamais travaillé dans la population active en chômage (en %)	24,1	55,1	81,4	- نسبة العاطلين الذين لم يسبق لهم أن اشتغلوا ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Part des chômeurs de longue durée (12 mois et plus) dans la population active en chômage (en %)	51,0	75,1	84,7	- نسبة العاطلين لمدة طويلة (12 شهرا فما فوق) ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Structure de la population active en chômage selon les causes du chômage (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب أسباب البطالة (بـ %)
. Arrêt de l'activité de l'établissement, licenciement	48,6	26,1	11,3	. توقف نشاط المؤسسة، الطرد
. Cessation d'activité indépendante, saisonnière ou pour raison de revenu	21,9	14,8	5,2	. توقف نشاط حر، موسمي أو بسبب الدخل
. Fin d'études ou de formation	10,8	41,3	79,5	. انتهاء الدراسة أو التكوين
. Arrivée à l'âge de travailler	12,3	12,5	1,4	. بلوغ سن العمل
. Autres causes	6,4	5,3	2,6	. أسباب أخرى
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

<sup>1</sup> Niveau moyen : Certificats de l'enseignement fondamental, diplômes de qualification ou de spécialisation professionnelle

<sup>1</sup> مستوى متوسط : شهادات التعليم الأساسي، شهادات التأهيل أو التخصص المهني

<sup>2</sup> Niveau supérieur : Baccalauréat, diplômes de cadres moyens et diplômes de l'enseignement supérieur (facultés, grandes écoles et instituts).

<sup>2</sup> مستوى عالي : بكالوريا، شهادات الأطر المتوسطة وشهادات التعليم العالي (الجامعات والمدارس والمعاهد العليا).

Tableau 6 : Indicateurs du chômage selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au quatrième trimestre 2003

الجدول 6 : مؤشرات البطالة حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الرابع لسنة 2003

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen <sup>1</sup>	مستوى عالي Niveau supérieur <sup>2</sup>	
	- Taux de chômage selon l'âge (en %)			
. 15 - 24 ans	21,9	43,7	62,9	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	16,7	29,4	45,1	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	9,1	15,4	12,4	. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	4,2	5,2	1,4	. 45 سنة فما فوق
- Part des chômeurs n'ayant jamais travaillé dans la population active en chômage (en %)	26,4	55,1	81,4	- نسبة العاطلين الذين لم يسبق لهم أن اشتغلوا ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Part des chômeurs de longue durée (12 mois et plus) dans la population active en chômage (en %)	61,5	76,8	84,7	- نسبة العاطلين لمدة طويلة (12 شهرا فما فوق) ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Structure de la population active en chômage selon les causes du chômage (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب أسباب البطالة (بـ %)
. Arrêt de l'activité de l'établissement, licenciement	49,3	26,2	11,9	. توقف نشاط المؤسسة، الطرد
. Cessation d'activité indépendante, saisonnière ou pour raison de revenu	18,5	14,5	4,9	. توقف نشاط حر، موسمي أو بسبب الدخل
. Fin d'études ou de formation	10,6	40,8	79,4	. انتهاء الدراسة أو التكوين
. Arrivée à l'âge de travailler	14,4	13,1	1,5	. بلوغ سن العمل
. Autres causes	7,2	5,4	2,3	. أسباب أخرى
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

<sup>1</sup> Niveau moyen : Certificats de l'enseignement fondamental, diplômes de qualification ou de spécialisation professionnelle

<sup>1</sup> مستوى متوسط : شهادات التعليم الأساسي، شهادات التأهيل أو التخصص المهني

<sup>2</sup> Niveau supérieur : Baccalauréat, diplômes de cadres moyens et diplômes de l'enseignement supérieur (facultés, grandes écoles et instituts).

<sup>2</sup> مستوى عالي : بكالوريا، شهادات الأطر المتوسطة وشهادات التعليم العالي (الجامعات والمدارس والمعاهد العليا).

Tableau 6 : Indicateurs du chômage selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au quatrième trimestre 2003

الجدول 6 : مؤشرات البطالة حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الرابع لسنة 2003

RURAL

قروي

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen <sup>1</sup>	مستوى عالي Niveau supérieur <sup>2</sup>	
- Taux de chômage selon l'âge (en %)				- معدل البطالة حسب السن (ب- %)
. 15 - 24 ans	4,8	11,8	68,2	. 24-15 سنة
. 25 - 34 ans	3,0	9,4	41,5	. 34-25 سنة
. 35 - 44 ans	2,1	2,0	15,4	. 44-35 سنة
. 45 ans et plus	1,0	3,9	0,0	. 45 سنة فما فوق
- Part des chômeurs n'ayant jamais travaillé dans la population active en chômage (en %)	18,3	55,1	81,3	- نسبة العاطلين الذين لم يسبق لهم أن اشتغلوا ضمن السكان النشيطين العاطلين (ب- %)
- Part des chômeurs de longue durée (12 mois et plus) dans la population active en chômage (en %)	24,4	57,3	83,7	- نسبة العاطلين لمدة طويلة (12 شهرا فما فوق) ضمن السكان النشيطين العاطلين (ب- %)
- Structure de la population active en chômage selon les causes du chômage (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب أسباب البطالة (ب- %)
. Arrêt de l'activité de l'établissement, licenciement	46,7	24,9	3,3	. توقف نشاط المؤسسة، الطرد
. Cessation d'activité indépendante, saisonnière ou pour raison de revenu	30,4	17,9	9,2	. توقف نشاط حر، موسمي أو بسبب الدخل
. Fin d'études ou de formation	11,1	47,1	81,3	. انتهاء الدراسة أو التكوين
. Arrivée à l'âge de travailler	7,1	6,3		. بلوغ سن العمل
. Autres causes	4,7	3,8	6,2	. أسباب أخرى
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

<sup>1</sup> Niveau moyen : Certificats de l'enseignement fondamental, diplômes de qualification ou de spécialisation professionnelle

<sup>2</sup> Niveau supérieur : Baccalauréat, diplômes de cadres moyens et diplômes de l'enseignement supérieur (facultés, grandes écoles et instituts).

<sup>1</sup> مستوى متوسط : شهادات التعليم الأساسي، شهادات التأهيل أو التخصص المهني

<sup>2</sup> مستوى عالي : بكالوريا، شهادات الأطر المتوسطة وشهادات التعليم العالي (الجامعات والمدارس والمعاهد العليا).

## لمحة منهجية

### APERÇU METHODOLOGIQUE

L'un des principaux objectifs assignés à l'Enquête nationale sur l'emploi à partir de 1999 est de fournir des indicateurs trimestriels sur le niveau et les caractéristiques de l'activité, de l'emploi et du chômage au niveau national et par milieu de résidence.

Cette enquête touche annuellement un échantillon de 48.000 ménages dont près de 16.000 ménages ruraux, représentatif des différentes catégories sociales et régions du pays. La collecte des données est étalée sur toute l'année de façon à tenir compte des fluctuations saisonnières qui affectent certaines variables appréhendées par l'enquête.

Les définitions des principaux concepts et indicateurs utilisés\* sont présentées ci-après:

**Population active** : Elle est constituée de toutes les personnes des deux sexes qui constituent la main d'œuvre disponible pour la production des biens et services. Elle comprend, d'une part, les personnes pourvues d'un emploi ou actives occupées, et d'autre part, les personnes actives en chômage.

**Actifs occupés** : La population active occupée comprend toutes les personnes âgées de 7 ans et plus participant à la production de biens et services, ne serait-ce que pour une heure, pendant une brève période de référence spécifiée et toutes les personnes pourvues normalement d'un emploi, mais absentes de leur travail pour un empêchement temporaire. Il s'agit d'un concept large qui englobe tous les types d'emplois, y compris le travail occasionnel, le travail à temps partiel et toutes les formes d'emplois irréguliers.

\* Les définitions et concepts utilisés sont conformes aux recommandations du Bureau International du Travail (BIT).

من أبرز أهداف البحث الوطني حول التشغيل، انطلاقاً من سنة 1999، توفير مؤشرات فصلية حول مستوى ومميزات النشاط والتشغيل والبطالة على الصعيد الوطني وحسب وسط الإقامة.

يشمل هذا البحث سنوياً عينة من 48 000 أسرة، منها حوالي 16 000 أسرة قروية، تمثل مختلف شرائح المجتمع وجهات البلاد. ويتم تجميع المعطيات على امتداد السنة، وذلك قصد الأخذ بعين الاعتبار التقلبات الموسمية التي تؤثر على بعض المتغيرات التي قاربها البحث.

وفيما يلي المفاهيم الأساسية والمؤشرات المستعملة :

**السكانة النشيطة** : تتكون من جميع الأشخاص من كلا الجنسين، والذين يشكلون اليد العاملة المتوفرة لإنتاج السلع والخدمات. تضم من جهة، كل الأشخاص الذين يتوفرون على شغل أو النشيطين المشغولين، ومن جهة أخرى، الأشخاص النشيطين الذين هم في حالة بطالة.

**النشيطون المشغولون** : السكانة النشيطة المشغولة تضم جميع الأشخاص البالغين من العمر 7 سنوات فما فوق والذين يساهمون في إنتاج السلع والخدمات، ولو لمدة ساعة واحدة، خلال فترة مرجعية وجيزة محددة وكل الأشخاص الذين يتوفرون على شغل وتغيبوا عنه لسبب عارض. يتعلق الأمر هنا بتصور واسع

يشمل كل أنواع الشغل بما في ذلك الشغل الظرفي أو الشغل لفترة محدودة وكل أنواع التشغيل غير المنتظم.

<sup>1</sup> المفاهيم والتعاريف المستعملة متطابقة مع توصيات مكتب العمل الدولي (BIT).

**Chômeurs** : La population active en chômage est constituée des personnes âgées de 15 ans et plus, qui n'ont pas une activité professionnelle et qui sont à la recherche d'un emploi.

La notion de recherche d'un emploi est utilisée au sens large. Ainsi, les enquêtés qui avancent une raison de "non recherche" qui est indépendante de leur volonté, sont considérés comme chômeurs (personnes découragées par la recherche active). C'est le cas des personnes qui :

- croient que le travail est non disponible dans leur localité de résidence ;
- déclarent ne pas avoir le niveau de formation, de qualification ou d'expérience nécessaire, pour accéder à un emploi ;
- sont trop jeunes ou trop âgées pour être embauchées par les employeurs ;
- ont un handicap personnel pour trouver un emploi ;
- ont une promesse d'embauche ;
- attendent une réponse de l'employeur.

**Population inactive** : Est considérée inactive toute personne qui n'est ni active occupée, ni en chômage. La population inactive comprend les élèves, les étudiants, les femmes au foyer, les retraités, les rentiers, les infirmes ou malades, les vieillards et les autres inactifs.

**العاطلون** : تتكون الساكنة النشيطة العاطلة من كل الأشخاص البالغين من العمر 15 سنة فما فوق و لا يتوفرون على نشاط مهني وهم بصدد البحث عن شغل.

وللإشارة فإن مفهوم البحث عن شغل يستعمل بمعناه الواسع، حيث إن المبحوثين الذين يصرحون أن سبب "عدم البحث" خارج عن إرادتهم، يعتبرون عاطلين (الأشخاص الذين يئسوا من البحث الفعلي). وهو وضع كل الأشخاص الذين :

- يعتقدون أن الشغل غير متوفر في مكان إقامتهم ؛
- يصرحون أنهم لا يتوفرون على مؤهل أو تجربة أو مستوى تكوين يساعدهم على الحصول على شغل ؛
- يعتقدون أنهم لم يبلغوا بعد أو تجاوزوا سن العمل ؛
- لديهم عائق شخصي يمنعهم من الحصول على شغل ؛
- لديهم وعد بالعمل ؛
- ينتظرون جوابا من مشغل.

**الساكنة غير النشيطة** : يعتبر غير نشيط كل شخص ليس بنشيط مشغل ولا بعاطل. وتضم الساكنة غير النشيطة التلاميذ والطلبة

**Taux d'activité** : Le taux d'activité est l'un des principaux indicateurs du niveau de l'activité. Il indique la part des personnes qui participent ou cherchent à participer à la production de biens et services dans une population donnée.

Le taux d'activité de la population âgée de 15 ans et plus se calcule comme suit :

$$\frac{[(\text{Population active âgée de 15 ans et plus}) / (\text{Population totale âgée de 15 ans et plus})] \times 100}{}$$

**Taux de chômage** : Ce taux renseigne sur le déséquilibre entre l'offre et la demande d'emplois. Il exprime la part de la population dépourvue d'un emploi, qui le cherche activement ou passivement, parmi la population active âgée de 15 ans et plus. Ce taux est obtenu comme suit :

$$\frac{[(\text{Population active en chômage}) / (\text{Population active âgée de 15 ans et plus})] \times 100}{}$$

**Taux d'emploi** : Exprime la part de la population active occupée dans une population donnée.

وربات البيوت والمتقاعدين والملاكين والمعاقين والمرضى والمسنين وغير النشيطين الآخرين.

**معدل النشاط** : معدل النشاط من أهم مؤشرات مستوى النشاط ويدل على نسبة الأشخاص الذين يساهمون أو يبحثون من أجل المساهمة في إنتاج السلع والخدمات ضمن ساكنة معينة.

ويقاس معدل النشاط لدى الساكنة البالغة من العمر 15 سنة فما فوق كالتالي :

$$\frac{[(\text{الساكنة النشيطة البالغة من العمر 15 سنة فما فوق}) / (\text{مجموع الساكنة البالغة 15 سنة فما فوق})] \times 100}{}$$

**معدل البطالة** : يمكن هذا المعدل من إبراز مستوى الاختلال بين عرض وطلب الشغل. ويحدد نسبة الساكنة التي لا تتوفر على شغل وتبحث عنه بشكل فعال أو غير فعال، ضمن الساكنة النشيطة البالغة من العمر 15 سنة فما فوق. ويقاس هذا المعدل كالتالي :

$$\frac{[(\text{الساكنة النشيطة العاطلة}) / (\text{مجموع الساكنة النشيطة البالغة من العمر 15 سنة فما فوق})] \times 100}{}$$

**معدل الشغل** : يعبر عن نسبة الساكنة المشتغلة ضمن ساكنة معينة.



**DIRECTION DE LA STATISTIQUE**  
Rue Mohamed Belhassan El Ouazzani  
Haut-Agdal B.P 178  
Tél : 037.77.36.06 - Fax : 037.77.32.17  
10001 Rabat - Maroc

<http://www.statistic.gov.ma>

## **مديرية الإحصاء**

شارع محمد بالحسن الوزاني ، أكدال العالي ، ص.ب. 178  
الهاتف : 037.77.36.06 - فاكس : 037.77.32.17  
10001 الرباط - المغرب

